



No de dossier :  -   -  -  -   -     -

1                      2                      3                      4                      5                      6                      7                      8                      9                      10                      11                      12                      13                      14

Langue de l'entrevue :

No d'intervieweuse :

# Questionnaire autoadministré de la mère (Qaam)



## Étude longitudinale du développement des enfants du Québec (ÉLDEQ – E6) – VOLET 2003

Le présent questionnaire doit être rempli par la mère de l'enfant (d'ENVIRON 5 ANS).

Merci de votre collaboration qui demeure essentielle au succès de cette étude. Il est important de répondre à toutes les questions au meilleur de votre connaissance. Il n'y a pas de bonne ou de mauvaise réponse.

Si vous avez des questions concernant ce questionnaire ou cette étude, communiquez avec la Direction Santé Québec de l'Institut de la statistique du Québec au (sans frais) 1 877 677-2087 ou (514) 873-4749. Ce questionnaire sera traité de façon anonyme et confidentielle.

Nous apprécierions que vous complétiez ce questionnaire le plus tôt possible. Assurez-vous de bien cacheter l'enveloppe ci-jointe avant de la remettre à l'intervieweuse ou de la mettre à la poste.

Date de réception  
(intervieweuse) :

(Jour)                      (Mois)                      (Année)

Statut du questionnaire : Complété	1
Partiellement complété	2
Non complété	3

Date de réception (firme) :

(Jour)                      (Mois)                      (Année)

### Direction Santé Québec

Institut de la statistique du Québec

1200, avenue McGill College

Montréal (Québec) H3B 4J8

Tél. : (sans frais) 1 877 677-2087 ou (514) 873-4749

# Instructions et exemples

Les questions ont plusieurs choix de réponses possibles. Vous devez **ENCERCLER LE CHIFFRE** de celle qui vous convient le mieux. Il n'y a pas de bonne ou de mauvaise réponse. À moins d'indication contraire, ne donnez qu'une seule réponse à chaque question. N'oubliez pas de suivre les indications placées à droite du chiffre que vous encerclez (exemple : **Passez à Q...**).

## Exemple 1

3. En général, à quelle heure se lève-t-il ou le réveillez-vous le MATIN?

a) Semaine : \_\_\_\_\_ heures \_\_\_\_\_ minutes

b) Fin de semaine : \_\_\_\_\_ heures \_\_\_\_\_ minutes  
(samedi, dimanche)

## Exemple 2

4. En moyenne, pour **CE DERNIER MOIS**, combien de fois par NUIT votre enfant s'est-il réveillé?

- Encercler une seule réponse

Ne se réveille jamais.....1	} ► Passez à Q. 6
Moins d'une fois par nuit .....2	
1-2 fois.....3	} ► Passez à Q. 5
3-4 fois.....4	
5 fois et plus.....5	

5. Indiquez la durée totale du temps passé éveillé par NUIT (en moyenne) :

\_\_\_\_\_ heures \_\_\_\_\_ minutes

**On commence...**



Prénom - Enfant (d'ENVIRON 5 ANS)



## Enfant d'environ 5 ans

### Section 1

#### À propos du sommeil...

Cette section porte sur les habitudes de sommeil de votre enfant d'ENVIRON 5 ANS.

1. Quelle est la relation entre vous et l'enfant (d'ENVIRON 5 ANS)?

Vous êtes sa mère biologique ..... 1

Vous êtes la conjointe actuelle du père de l'enfant mais **non** sa mère biologique..... 2

Vous êtes une autre personne (exemple : grand-mère, tante, gardienne, etc.) ..... 3

2. En général, à quelle heure couchez-vous votre enfant pour la NUIT?

a) Semaine : \_\_\_\_\_ heures \_\_\_\_\_ minutes

b) Fin de semaine : \_\_\_\_\_ heures \_\_\_\_\_ minutes  
(vendredi, samedi)

3. En général, à quelle heure se lève-t-il ou le réveillez-vous le MATIN?

a) Semaine : \_\_\_\_\_ heures \_\_\_\_\_ minutes

b) Fin de semaine : \_\_\_\_\_ heures \_\_\_\_\_ minutes  
(samedi, dimanche)

4. En moyenne, pour **CE DERNIER MOIS**, combien de fois par NUIT votre enfant s'est-il réveillé?

- Encercler une seule réponse

Ne se réveille jamais..... 1

Moins d'une fois par nuit ..... 2

1-2 fois ..... 3

3-4 fois ..... 4

5 fois et plus..... 5

► Passez à Q. 6

► Passez à Q. 5



Prénom - Enfant (d'ENVIRON 5 ANS)



5. Indiquez la durée totale du temps passé éveillé par NUIT (en moyenne) :

\_\_\_\_\_ heures \_\_\_\_\_ minutes

6. Indiquez la durée totale de son sommeil de NUIT (en moyenne) :

- **Ne pas compter les heures pendant lesquelles votre enfant est réveillé.**

\_\_\_\_\_ heures \_\_\_\_\_ minutes

7. En général, combien de temps votre enfant (d'ENVIRON 5 ANS) prend-il pour s'endormir le SOIR?

- **Encercler une seule réponse**

Moins de 15 minutes ..... 1  
De 15 minutes à moins de 30 minutes..... 2  
De 30 minutes à moins de 45 minutes..... 3  
De 45 minutes à moins de 60 minutes..... 4  
60 minutes et plus ..... 5

8. En général, combien d'heures votre enfant dort-il pendant le JOUR (total de toutes les siestes)?

- **Encercler une seule réponse**

Moins de 1 heure ..... 1  
De 1 heure à moins de 2 heures ..... 2  
De 2 heures à moins de 3 heures..... 3  
De 3 heures à moins de 4 heures..... 4  
4 heures et plus..... 5  
Ne fait plus de sieste ..... 6

9. Votre enfant dort-il avec vous?

- **Encercler une seule réponse**

Oui en général : même lit ..... 1  
Oui en général : même chambre mais pas même lit..... 2  
Parfois (exemple : en réponse à un éveil la nuit) ..... 3  
Jamais ou exceptionnellement (conditions particulières : voyage, visite, etc.)..... 4



Prénom - Enfant (d'ENVIRON 5 ANS)



10. Votre enfant (d'ENVIRON 5 ANS) **RONFLE-T-IL** pendant son sommeil?

- Encercler une seule réponse

Jamais.....1  
Parfois.....2  
Souvent.....3  
Toujours.....4

11. Votre enfant **PARLE-T-IL** pendant son sommeil?

- Encercler une seule réponse

Jamais.....1  
Parfois.....2  
Souvent.....3  
Toujours.....4

12. Votre enfant est-il **SOMNAMBULE** (c'est-à-dire marche-t-il en dormant)?

- Encercler une seule réponse

Jamais.....1  
Parfois.....2  
Souvent.....3  
Toujours.....4

13. Votre enfant fait-il des **MAUVAIS RÊVES**?

- Encercler une seule réponse

Jamais.....1  
Parfois.....2  
Souvent.....3  
Toujours.....4

14. Votre enfant fait-il des **TERREURS NOCTURNES** (c'est-à-dire réveil brusque avec cris, parfois en sueur et confus)?

- Encercler une seule réponse

Jamais.....1  
Parfois.....2  
Souvent.....3  
Toujours.....4



Prénom - Enfant (d'ENVIRON 5 ANS)



15. Votre enfant (d'ENVIRON 5 ANS) se **BERCE/BALANCE-T-IL** sur lui-même ou se frappe-t-il la tête de façon répétée contre son oreiller, son lit ou le mur avant de s'endormir ou pendant son sommeil?

- **Encercler une seule réponse**

Jamais ..... 1  
Parfois ..... 2  
Souvent..... 3  
Toujours ..... 4

16. Votre enfant **GRINCE-T-IL** des dents la NUIT?

- **Encercler une seule réponse**

Jamais ..... 1  
Parfois ..... 2  
Souvent..... 3  
Toujours ..... 4

17. Votre enfant **FAIT-IL PIPI** au lit la NUIT?

- **Encercler une seule réponse**

Jamais ..... 1  
Parfois ..... 2  
Souvent..... 3  
Toujours ..... 4

18. Au moment du coucher, votre enfant a-t-il des sensations désagréables aux jambes qui **L'OBLIGENT À BOUGER?**

- **Encercler une seule réponse**

Jamais ..... 1  
Parfois ..... 2  
Souvent..... 3  
Toujours ..... 4

## Section 2

### À propos de la vie quotidienne...

19. Pour chaque énoncé, veuillez encercler le chiffre qui décrit le mieux comment, **AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS**, vous vous êtes sentie en général.

- Encercler une seule réponse par énoncé

Toujours	Souvent	Parfois	Rarement	Jamais
----------	---------	---------	----------	--------

a) J'ai eu l'impression que je devais courir toute la journée pour faire ce que j'avais à faire	1	2	3	4	5
b) Lorsqu'arrivait l'heure du souper, j'étais physiquement épuisée	1	2	3	4	5
c) J'ai eu l'impression d'avoir suffisamment de temps libre pour moi	1	2	3	4	5

20. **DURANT LES DEUX DERNIÈRES SEMAINES**, vous est-il arrivé d'avoir besoin d'une aide pour faire des tâches comme garder les enfants, faire des commissions ou du ménage?

- Note : L'aide peut provenir de toute personne faisant partie ou non du ménage
- Encercler une seule réponse

Oui .....1  
Non.....2 ► **Passez à Q. 21**  
Je ne me souviens pas .....3 ► **Passez à Q. 21**

20a. Avez-vous trouvé quelqu'un pour vous aider?

- Encercler « 1 » pour Oui ou « 2 » pour Non

Oui .....1  
Non.....2

## Section 3

### À propos de votre situation conjugale...

21. Quelle est votre situation conjugale actuelle?

- Encercler une seule réponse

Je vis avec le père biologique de l'enfant (d'ENVIRON 5 ANS) ..... 1

Je vis avec un conjoint qui n'est pas le père biologique  
de l'enfant (d'ENVIRON 5 ANS) ..... 2

J'ai un conjoint qui n'est pas le père biologique de mon enfant,  
mais nous n'habitons pas ensemble ..... 3

Je ne vis pas avec le père biologique de l'enfant et je n'ai pas de  
conjoint actuellement ..... 4 ► Passez à la Section 4 - Q. 30

Autre ..... 5

► Précisez : \_\_\_\_\_

La plupart des gens rencontrent des problèmes dans leurs relations. Indiquez dans quelle mesure vous et votre conjoint êtes en accord ou en désaccord sur chacun des points suivants :

22. Les manifestations d'affection?

- Encercler une seule réponse

Toujours en accord ..... 1

Presque toujours en accord ..... 2

Parfois en accord ..... 3

Souvent en désaccord ..... 4

Presque toujours en désaccord ..... 5

Toujours en désaccord ..... 6

23. Est-ce qu'il vous arrive ou est-ce qu'il vous est déjà arrivé d'envisager un divorce, une séparation ou de mettre fin à votre relation actuelle?

- Encercler une seule réponse

Toujours ..... 1

La plupart du temps ..... 2

Plus souvent qu'autrement ..... 3

Occasionnellement ..... 4

Rarement ..... 5

Jamais ..... 6

24. De façon générale, pouvez-vous dire que les choses vont bien entre vous et votre conjoint?

- Encercler une seule réponse

Toujours .....	1
La plupart du temps .....	2
Plus souvent qu'autrement .....	3
Occasionnellement.....	4
Rarement .....	5
Jamais.....	6

25. Vous confiez-vous à votre conjoint?

- Encercler une seule réponse

Toujours .....	1
La plupart du temps .....	2
Plus souvent qu'autrement .....	3
Occasionnellement.....	4
Rarement .....	5
Jamais.....	6

26. Avez-vous déjà regretté de vous être mariée (ou de vivre ensemble) ou d'être dans cette relation?

- Encercler une seule réponse

Toujours .....	1
La plupart du temps .....	2
Plus souvent qu'autrement .....	3
Occasionnellement.....	4
Rarement .....	5
Jamais.....	6

D'après vous, en général, combien de fois les événements suivants se produisent-ils?

27. ... discuter calmement de quelque chose avec votre conjoint?

- Encercler une seule réponse

Jamais.....	1
Moins d'une fois par mois.....	2
1 ou 2 fois par mois .....	3
1 ou 2 fois par semaine.....	4
1 fois par jour .....	5
Plus souvent .....	6

28. ... travailler avec votre conjoint sur quelque chose (un projet ou une activité quelconque)?

- Encercler une seule réponse

Jamais .....1  
Moins d'une fois par mois.....2  
1 ou 2 fois par mois .....3  
1 ou 2 fois par semaine .....4  
1 fois par jour .....5  
Plus souvent .....6

29. Les chiffres sur la ligne suivante correspondent à différents degrés de bonheur dans votre couple. Le chiffre 4 « heureux » correspond au degré de bonheur retrouvé dans la plupart des relations. Encercler le chiffre qui correspond le mieux au degré de bonheur de votre couple.

1	2	3	4	5	6	7
Extrêmement malheureux	Assez malheureux	Un peu malheureux	Heureux	Très heureux	Extrêmement heureux	Parfaitement heureux

## Section 4

### À propos de votre travail actuel...

30. Occupez-vous **PRÉSENTEMENT** un emploi rémunéré (à temps plein ou à temps partiel, salarié ou à votre compte, y compris si vous êtes actuellement en vacances, en congé parental, en congé de maladie incluant les accidents de travail, en grève ou en lock-out)?

- Encercler une seule réponse

Oui, je travaille actuellement..... 1 } ► Passez à Q. 31a  
Oui, mais je suis actuellement en congé (payé ou non payé).... 3 }  
Non, je n'occupe pas d'emploi actuellement..... 2 } ► Passez à Q. 31b

31a. **ACTUELLEMENT**, votre situation vous convient-elle? (Si en congé, se référer à votre situation en emploi **AVANT** le congé)

- Encercler une seule réponse

Oui, tout à fait..... 1 }  
Oui, mais j'aimerais travailler moins d'heures..... 3 } ► Passez à Q. 32  
Oui, mais j'aimerais travailler plus d'heures..... 4 }  
Non, je préférerais ne pas travailler..... 2 }

31b. **ACTUELLEMENT**, souhaiteriez-vous occuper un emploi rémunéré?

• **Encercler une seule réponse**

- |                            |   |                           |
|----------------------------|---|---------------------------|
| Oui, à temps partiel ..... | 1 | } ► <b>Passez à Q. 34</b> |
| Oui, à temps plein .....   | 2 |                           |
| Non.....                   | 3 |                           |

32. **ACTUELLEMENT**, votre emploi principal rémunéré est...

• **Encercler une seule réponse. Si vous occupez plus d'un emploi, encerclez le statut correspondant à votre emploi principal**

- ...un emploi permanent..... 1
- ...un emploi temporaire à durée déterminée (avec date de fin d'emploi) ..... 2
- ...un emploi temporaire à durée indéterminée (sans date de fin d'emploi)..... 3
- ...un emploi à votre propre compte (travailleuse autonome, consultante, pigiste, etc.) ..... 4
- ...sur appel, suppléante..... 5
- Autre ..... 6
- Précisez : \_\_\_\_\_

33. Jusqu'à quel point êtes-vous satisfaite des arrangements de travail offerts par votre entreprise pour vous occuper de vos enfants (exemple : congés de maternité, congés pour responsabilité familiale, lieu et horaire de travail flexibles)?

• **Encercler une seule réponse**

- |                    |   |   |   |                      |
|--------------------|---|---|---|----------------------|
| 1                  | 2 | 3 | 4 | 5                    |
| Très<br>satisfaite |   |   |   | Très<br>insatisfaite |

## Section 5

### À propos de vos habitudes de vie...

Les questions qui suivent portent sur votre consommation de cigarettes, d'alcool et de drogues.

34. Un ou les deux parents ou une autre personne fume(nt)-il(s) **DANS** la maison?

• **Encercler une seule réponse**

- Aucune personne ne fume dans la maison..... 1
- Un parent fume dans la maison ..... 2
- Les deux parents fument dans la maison..... 3
- Une autre personne (habitant la maison) fume dans la maison..... 4

35. **À L'HEURE ACTUELLE**, fumez-vous des cigarettes chaque jour, à l'occasion ou pas du tout?

- Encercler une seule réponse

Chaque jour.....	1	} ► Passez à Q. 37
À l'occasion.....	2	
Pas du tout.....	3	

36. **ACTUELLEMENT**, combien de cigarettes fumez-vous chaque jour?

Nombre de cigarettes par jour : \_\_\_\_\_

37. **AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS**, à quelle fréquence avez-vous consommé de la bière, du vin, des spiritueux ou tout autre boisson alcoolisée?

- Encercler une seule réponse

Chaque jour.....	1	} ► Passez à Q. 39
4 à 6 fois par semaine.....	2	
2 à 3 fois par semaine.....	3	
Une fois par semaine.....	4	
2 à 3 fois par mois.....	5	
Une fois par mois.....	6	
Moins d'une fois par mois.....	7	
Jamais.....	8	

38. **AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS**, combien de fois avez-vous bu 5 consommations ou plus à une même occasion?

- Si aucune fois, inscrire « 0 »

Nombre de fois: \_\_\_\_\_

39. **AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS**, avez-vous consommé des drogues (comme de la marijuana, cocaïne, psychédéliques, etc.) et/ou les médicaments suivants **SANS** prescription ou **SANS** ordonnance d'un médecin : tranquillisants, sédatifs, barbituriques, downers, pilules pour dormir ou somnifères comme Seconal, Qaaludes, pilules pour les nerfs comme Valium, Librium, Ativan ?

- Encercler une seule réponse

Oui.....	1	} ► Passez à la Section 6 - Q. 42
Non.....	2	

40. **AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS**, combien de fois avez-vous consommé ces drogues et/ou ces médicaments?

Nombre de fois : \_\_\_\_\_

41. **AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS**, quelle/s drogue/s et/ou médicaments **SANS** prescriptions avez-vous consommés?

- Encercler toutes les réponses qui s'appliquent

Marijuana, haschich, pot, « grass » .....	1
Cocaïne, crack, « free base » .....	2
Amphétamines, stimulants, « speed » .....	3
Héroïne, opiacés comme codéine, « démerol », morphine, méthadone, darvon, opium .....	4
Psychédéliques comme LSD, mescaline, peyotl, psilocybin, DMT, PCP .....	5
Les médicaments <b>sans prescription</b> suivants : barbituriques, sédatifs, « downers », pilules pour dormir ou somnifères comme « Séconal », « Qaaludes », tranquillisants, pilules pour les nerfs comme « Valium », « Librium », « Ativan » ( <b>sans prescription</b> ) .....	6

## Section 6

### À propos de vos activités sociales...

Les questions qui suivent portent sur les activités sociales et le travail bénévole que vous faites ainsi que sur les organisations dont vous faites partie.

42. **AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS**, à quelle fréquence avez-vous accompli les activités suivantes dans le cadre de vos loisirs? Diriez-vous chaque semaine, quelques fois par mois, quelques fois pendant l'année, une fois par année ou moins ou pas du tout?

- Encercler une seule réponse par énoncé

	Chaque semaine	Quelques fois par mois	Quelques fois pendant l'année	Une fois par année ou moins	Pas du tout
a. Visiter des parents (votre parenté)	1	2	3	4	5
b. Recevoir des parents (votre parenté)	1	2	3	4	5
c. Visiter des amis et des connaissances	1	2	3	4	5
d. Recevoir des amis et des connaissances	1	2	3	4	5

43. **AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS**, avez-vous fait partie de l'un ou l'autre des groupes ou des organisations énumérés ci-dessous?

- **Encercler une seule réponse par énoncé**

	Oui	Non
a. Une organisation politique	1	2
b. Une organisation sportive ou récréative (ex. : une ligue de baseball, un club de tennis, etc.)	1	2
c. Un groupe à caractère culturel, éducatif ou récréatif (ex. : une troupe de théâtre, un club de lecture, un club de cartes, etc.)	1	2
d. Une organisation à but non lucratif (ex. : club Kiwanis, Shriners, etc.)	1	2
e. Une association de quartier, de citoyens ou communautaire ou une association scolaire (ex. : association de parents/de professeurs, votre association communautaire de quartier)	1	2
f. Un groupe affilié à une organisation à caractère spirituelle (ex. : un groupe de jeunes affilié à une église)	1	2
g. Tout autre groupe ou organisation	1	2

44. **AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS**, avez-vous participé à l'une ou l'autre des activités suivantes en tant que BÉNÉVOLE au sein d'un groupe ou d'une organisation?

- **Encercler une seule réponse par énoncé**

	Oui	Non
a. Collecte/levée de fonds	1	2
b. Être membre d'un conseil d'administration sans rémunération	1	2
c. Enseigner, donner un entraînement ou donner des conseils gratuitement	1	2
d. Recueillir de la nourriture et d'autres produits pour des œuvres de charité	1	2
e. D'autres activités telles que organiser ou superviser des activités, faire du travail de bureau ou fournir des renseignements pour le compte d'une organisation	1	2

## Section 7

### À propos de vous...

Répondez aux questions suivantes en encerclant le chiffre «1» pour Oui ou «2» pour Non. Il n'y a pas de bonne ou de mauvaise réponse, ou de question piège. Répondez rapidement à chaque question sans trop vous attarder sur la signification précise de chacune d'entre elles.

	Oui	Non
45. Si vous vous êtes engagée à faire une chose, tenez-vous toujours votre promesse, sans tenir compte des ennuis que cela pourrait vous causer?	1	2
46. Vous est-il déjà arrivé de mettre quelque chose sur le dos de quelqu'un d'autre tout en sachant que vous en étiez responsable?	1	2
47. Vous arrive-t-il quelquefois de parler des choses dont vous ignorez tout?	1	2
48. Vous arrive-t-il quelquefois de vous vanter un peu?	1	2
49. Dans votre enfance, avez-vous déjà répliqué à vos parents?	1	2
50. Seriez-vous prête à cacher quelque chose à l'impôt si vous étiez certaine que vous ne serez pas prise?	1	2
51. Faites-vous toujours ce que vous préconisez ou recommandez aux autres de faire?	1	2
52. Vous est-il déjà arrivé d'être en retard à un rendez-vous ou au travail?	1	2
53. Remettez-vous parfois à demain ce que vous devriez faire aujourd'hui?	1	2
54. Êtes-vous toujours prête à reconnaître que vous avez fait une erreur?	1	2

## Section 8

### À propos des situations de conflits...

Les questions suivantes vous paraîtront peut-être difficiles à répondre mais il s'agit de situations qui peuvent arriver. Nous sommes intéressés à connaître votre expérience personnelle.

55. Vous est-il arrivé de subir de la violence physique ou psychologique (émotive) de la part de votre conjoint ou d'une personne importante pour vous?

- Encercler « 1 » pour Oui ou « 2 » pour Non

Oui .....1  
Non.....2

56. **AU COURS DES 12 DERNIERS MOIS**, avez-vous été frappée, giflée, reçu un coup de pied ou autrement été blessée physiquement par quelqu'un?  
 • Encercler « 1 » pour Oui ou « 2 » pour Non

Oui..... 1

Non..... 2 ► Passez à Q. 57

- 56a. Par qui avez-vous été blessée physiquement?

- Encercler toutes les réponses qui s'appliquent

Mari/conjoint/partenaire..... 1

Ex-Mari/ex-conjoint/ex-partenaire ..... 2

Ami de cœur (*chum*) ..... 3

Autre ..... 4

↳ Précisez : \_\_\_\_\_

## Section 9

### Un petit quiz...

Voici quelques phrases. Dans chacune d'elle, il y a un mot qui manque. Après avoir lu la phrase, complétez-la **EN ENCERCLANT UN DES MOTS** placés en dessous. Choisissez le mot que vous pensez être le plus juste ou le plus vrai pour compléter chaque phrase. Si vous n'êtes pas sûre de votre réponse, prenez une chance.

57. a. Les citrons sont surs mais le sucre est \_\_\_\_\_ .

amer	blanc	engraissant	sucré
------	-------	-------------	-------

- b. Nous voyons des \_\_\_\_\_ seulement la nuit.

enfants	plantes	étoiles	maisons	arbres
---------	---------	---------	---------	--------

- c. Tous les nuages ne donnent pas \_\_\_\_\_ .

de la température	de l'ombre	du ciel	du climat	de la pluie
-------------------	------------	---------	-----------	-------------

- d. Au printemps les bourgeons se forment sur le bout des branches des \_\_\_\_\_ .

arbres	rivières	insectes	feuilles	animaux
--------	----------	----------	----------	---------

e. Il y a un vieux \_\_\_\_\_ qui dit «une pomme par jour nous garde en bonne santé».

raconter	proverbe	professeur	livre	homme
----------	----------	------------	-------	-------

f. Un \_\_\_\_\_ peut devenir un bon cheval.

chiot	enfant	veau	agneau	poulain
-------	--------	------	--------	---------

g. L'important n'est pas tellement de donner de l'instruction aux enfants mais plutôt de leur donner le goût \_\_\_\_\_ .

d'apprendre	de jouer	d'espérer	de refuser	d'enseigner
-------------	----------	-----------	------------	-------------

h. Celui qui \_\_\_\_\_ quelqu'un doit pouvoir réparer les dégâts.

rééduque	améliore	instruit	fait du tort à	séduit
----------	----------	----------	----------------	--------

i. Des informations qui sont fausses sont hautement \_\_\_\_\_ au progrès de la science.

nuisibles	nécessaires	consacrées	utiles	contributives
-----------	-------------	------------	--------	---------------

j. Il vaut mieux que dix coupables \_\_\_\_\_ plutôt qu'un seul innocent souffre.

souffrent	s'échappent	se fassent prendre	meurent de faim	se repentent
-----------	-------------	--------------------	-----------------	--------------

k. Les vents et les vagues sont toujours du côté des plus habiles \_\_\_\_\_.

soldats	hommes d'état	navigateurs	étudiants	températures
---------	---------------	-------------	-----------	--------------

l. Le vaincu ne parle jamais \_\_\_\_\_ du conquérant.

en mal	en bien	un peu	désagréablement	souvent
--------	---------	--------	-----------------	---------

m. Réfléchis longtemps lorsque tu as une seule chance de \_\_\_\_\_.

t'abstenir	vivre	mourir	décider	manger
------------	-------	--------	---------	--------

n. Le lâche (peureux) menace seulement quand il est \_\_\_\_\_ .

effrayé	cerné	protégé	conquis	heureux
---------	-------	---------	---------	---------

# Section 10

## À propos de divers aspects de votre santé...

Voici une série d'énoncés qui décrivent des sentiments ou des comportements. Veuillez nous dire combien de fois vous vous êtes sentie ou comportée de cette façon au cours de la dernière semaine.

58. Combien de fois vous êtes-vous sentie ou comportée de cette façon **AU COURS DE LA DERNIÈRE SEMAINE** :

a. J'ai eu le sentiment de ne pas pouvoir me débarrasser du cafard, même avec l'aide de ma famille ou de mes ami(e)s.

• **Encercler une seule réponse**

- Rarement ou jamais (moins d'un jour) ..... 1  
Parfois ou une toute petite partie du temps (1 à 2 jours) ..... 2  
Occasionnellement ou une partie modérée du temps (3 à 4 jours) ..... 3  
La plupart du temps ou tout le temps (5 à 7 jours) ..... 4

b. Je me suis sentie déprimée.

• **Encercler une seule réponse**

- Rarement ou jamais (moins d'un jour) ..... 1  
Parfois ou une toute petite partie du temps (1 à 2 jours) ..... 2  
Occasionnellement ou une partie modérée du temps (3 à 4 jours) ..... 3  
La plupart du temps ou tout le temps (5 à 7 jours) ..... 4

c. J'ai eu le sentiment que tout ce que je faisais me demandait un effort.

• **Encercler une seule réponse**

- Rarement ou jamais (moins d'un jour) ..... 1  
Parfois ou une toute petite partie du temps (1 à 2 jours) ..... 2  
Occasionnellement ou une partie modérée du temps (3 à 4 jours) ..... 3  
La plupart du temps ou tout le temps (5 à 7 jours) ..... 4

d. J'ai été heureuse.

• **Encercler une seule réponse**

- Rarement ou jamais (moins d'un jour) ..... 1  
Parfois ou une toute petite partie du temps (1 à 2 jours) ..... 2  
Occasionnellement ou une partie modérée du temps (3 à 4 jours) ..... 3  
La plupart du temps ou tout le temps (5 à 7 jours) ..... 4

e. Je me suis sentie seule.

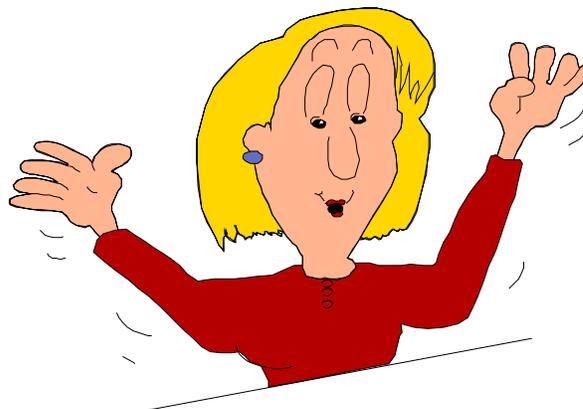
• Encercler une seule réponse

- Rarement ou jamais (moins d'un jour) ..... 1
- Parfois ou une toute petite partie du temps (1 à 2 jours) ..... 2
- Occasionnellement ou une partie modérée du temps (3 à 4 jours) ..... 3
- La plupart du temps ou tout le temps (5 à 7 jours) ..... 4

f. J'ai joui de la vie.

• Encercler une seule réponse

- Rarement ou jamais (moins d'un jour) ..... 1
- Parfois ou une toute petite partie du temps (1 à 2 jours) ..... 2
- Occasionnellement ou une partie modérée du temps (3 à 4 jours) ..... 3
- La plupart du temps ou tout le temps (5 à 7 jours) ..... 4



---

## **Chère répondante...**

---

Si vous ne vivez pas avec LE PÈRE BIOLOGIQUE de votre enfant d'ENVIRON 5 ANS, COMPLÉTEZ LA SECTION SUIVANTE (Question 59 et suivantes).

Si vous vivez avec LE PÈRE BIOLOGIQUE de l'enfant (d'ENVIRON 5 ANS), ALLEZ DIRECTEMENT À LA DERNIÈRE PAGE DU QUESTIONNAIRE POUR NOUS FAIRE PART DE VOS COMMENTAIRES, S'IL Y A LIEU.

### **Attention**

Si le père biologique de votre enfant (d'ENVIRON 5 ANS) est décédé, ALLEZ DIRECTEMENT À LA DERNIÈRE PAGE DU QUESTIONNAIRE POUR NOUS FAIRE PART DE VOS COMMENTAIRES, S'IL Y A LIEU.



Prénom - Enfant (d'ENVIRON 5 ANS)



## Section 11

### À propos du père biologique de \_\_\_\_\_ (d'environ 5 ans)...

Les questions suivantes concernent vos relations avec le père de votre enfant (d'ENVIRON 5 ANS) qui ne vit pas dans le ménage, soit parce que vous n'avez jamais vécu avec lui, soit parce qu'il y a eu séparation, rupture ou divorce.

59. S'il y a eu séparation ou rupture **DEPUIS NOTRE DERNIÈRE VISITE IL Y A UN AN**, comment décririez-vous le climat qui a entouré cette séparation entre vous et le père biologique de votre enfant (d'ENVIRON 5 ANS)?

- Encercler une seule réponse

Bon ..... 1  
Assez bon ..... 2  
Mauvais..... 3  
Très mauvais..... 4  
J'étais déjà séparée depuis plus d'un an..... 5  
Je n'ai jamais eu de relation suivie avec  
le père biologique de notre enfant ..... 6

60. Avez-vous encore des contacts avec le père biologique de votre enfant?

- Encercler « 1 » pour Oui ou « 2 » pour Non

Oui ..... 1  
Non ..... 2 ► Passez à Q. 62

61. Comment décririez-vous le climat **ACTUEL** entre vous et le père biologique de votre enfant?

- Encercler une seule réponse

Bon ..... 1  
Assez bon ..... 2  
Mauvais..... 3  
Très mauvais..... 4



Prénom - Enfant (d'ENVIRON 5 ANS)



62. Jusqu'à quel point le père biologique de votre enfant (d'ENVIRON 5 ANS) a-t-il des contacts avec lui (exemple : téléphones, visites, garde de l'enfant, etc.)?

- Encercler une seule réponse

À tous les jours..... 1  
Quelques fois par semaine ..... 2  
Quelques fois par mois..... 3  
À l'occasion ..... 4  
Jamais..... 5

63. Est-ce que le père biologique de votre enfant fournit un soutien financier pour lui?

- Encercler une seule réponse

Oui - paiements réguliers..... 1  
Oui - paiements irréguliers..... 2  
Non..... 3

64. Jusqu'à quel point êtes-vous satisfaite/insatisfaite de l'implication comme parent, du père biologique auprès de votre enfant (exemple : contacts, arrangements de garde, etc.)?

- Encercler une seule réponse

Très satisfaite..... 1  
Plutôt satisfaite..... 2  
Plutôt insatisfaite..... 3  
Très insatisfaite..... 4

65. Jusqu'à quel point êtes-vous satisfaite/insatisfaite de l'implication financière du père biologique auprès de votre enfant?

- Encercler une seule réponse

Très satisfaite..... 1  
Plutôt satisfaite..... 2  
Plutôt insatisfaite..... 3  
Très insatisfaite..... 4

